

ICE FISHING TRANSDUCER Installation Guide

532506-3_C

Use the instructions in this guide to install the ICE transducer.

WARNING

Always make sure that conditions are safe before walking on the ice.

NOTE

The procedures and features described in this guide are subject to change without notice. This guide was written in English and may have been translated to another language. Humminbird is not responsible for incorrect translations or discrepancies between documents.

The illustrations in this guide may not look the same as your product, but your unit will function in the same way.

INSTALLATION PREPARATION

Read the instructions in this transducer guide completely to understand the mounting guidelines before starting the installation.

Install the control head before you start the transducer installation. See the control head installation guide.

Visit our Web site at humminbird.johnsonoutdoors.com for additional information and resources. Also, visit youtube.com/humminbirdtv for informational videos.

INSTALLATION OVERVIEW

1 | Test the Transducer Prior to Installation

WARNING

Always make sure that conditions are safe before walking on the ice.

NOTE

The control head ports are keyed to prevent reversed installation, so be careful not to force the connectors into the wrong ports.

1. Connect the power cable to the control head and the battery terminal adapter. See your control head installation guide for instructions.
2. Connect the transducer cable to the control head. See *Connecting the Transducer Cable*.
3. Lower the transducer into the ice hole.
4. **Power On:** Press the POWER key. While the Title screen is shown on the display, press the MENU key. Select Normal mode, and press the RIGHT Cursor key to start Normal mode.

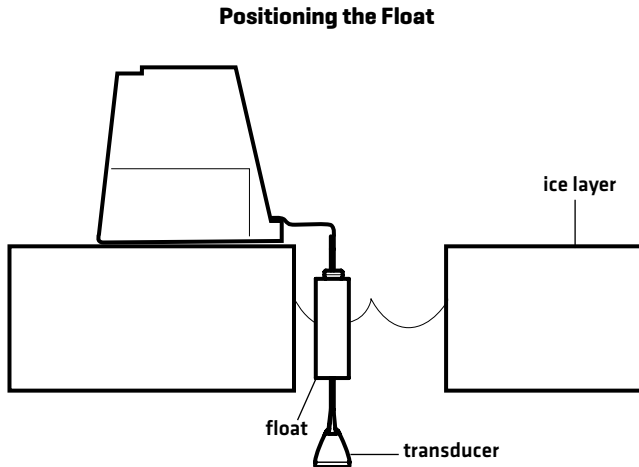
If you have an ICE™ Flasher Series control head, turn the Power/Range dial to A [Auto] or x1 to power on the control head. If all connections are correct and power is available, the Humminbird control head will enter Normal operation.

5. If the transducer is working properly, you will see the bottom on the sonar view.
6. **Power Off:** Press and hold the POWER key.
If you have an ICE Flasher Series control head, turn the Power/Range dial to Off.
7. Remove the transducer from the ice hole.
8. **Disconnect Cables:** Disconnect the transducer and power cable from the control head. Disconnect the power cable terminals from the battery until installation is completed and you're ready to fish.

2 | Assembling the Transducer and Float

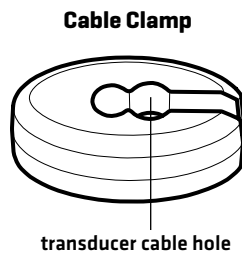
Follow these instructions to assemble the transducer and float.

1. Attach your transducer float to the transducer cable by sliding the cable through the slit in the float.
2. Position the float so that the transducer will be submerged in the water, just below the ice.


NOTE

The transducer must be submerged in water for reliable transducer detection. The bottom of the transducer should be even with the bottom of the ice or hang slightly below the bottom of the ice.

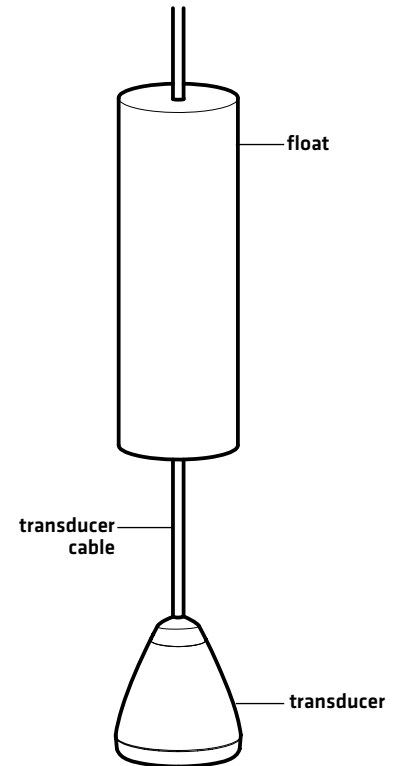
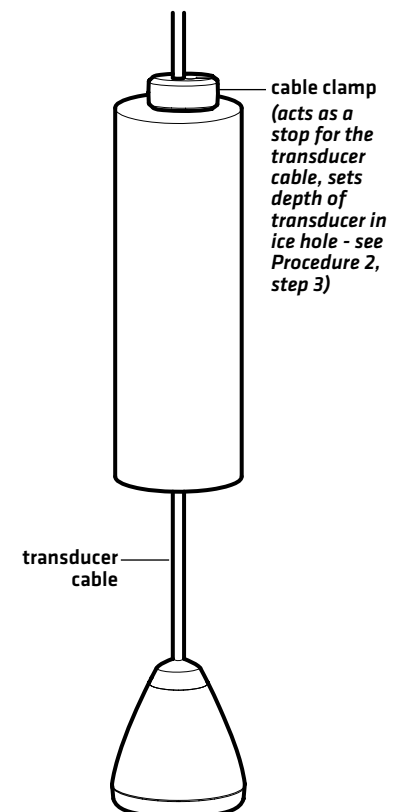
3. Once you know where you want to position your float, place the cable clamp onto the transducer cable, above the float. Make sure that the cable is taut, so that the transducer hangs straight down [see *Attaching the Cable Clamp*].


3 | Connecting the Transducer Cable

This section covers how to connect your transducer cable to your control head. Refer to the correct illustrations and instructions for your installation type.

⚠ CAUTION

Do NOT mount the cables where the connectors could be submerged in water or flooded. If cables are installed in a splash-prone area, it may be helpful to apply dielectric grease to the inside of the connectors to prevent corrosion. Dielectric grease can be purchased separately from a general hardware or automotive store.

Attaching the Float

Attaching the Cable Clamp


ICE FISHING TRANSDUCER Installation Guide

532506-3_C

1. See the illustration, *Connecting to the Portable Base*.

If your control head base includes a jumper port to the left of the control head (as you face the front of the portable bag), proceed to step 2a.

If your control head base does not include a jumper port, proceed to step 2b.

- 2a. If your control head base includes a jumper port, plug the transducer cable into the jumper port in the portable base.

OR...

- 2b. If your control head base does not include a jumper port, insert the transducer cable into the appropriate port on the rear of the control head. The ports are keyed to prevent reversed installation, so be careful not to force the connector into the port. If the cable connector feels tight, lightly coat the outside of the connector with silicone grease. See your control head installation guide for additional information.

NOTE

If you have an ICE 55 Flasher, remove the control head and base from the portable bag to connect the transducer cable, then reinstall it in the portable bag.

SETTING UP ICE FISHING ON THE CONTROL HEAD

Use the instructions for your Humminbird control head model in the section below to start ice fishing.

If your Humminbird control head is an ICE Series model (ICE Series, ICE HELIX® CHIRP Series, etc.), use the following instructions to get started using the control head for ice fishing. See your control head operations manual for operations instructions.

1. **Power On:** Press the POWER key.
2. While the Title screen is shown on the display, press the MENU key. Select Normal mode, and press the RIGHT Cursor key to start Normal mode.

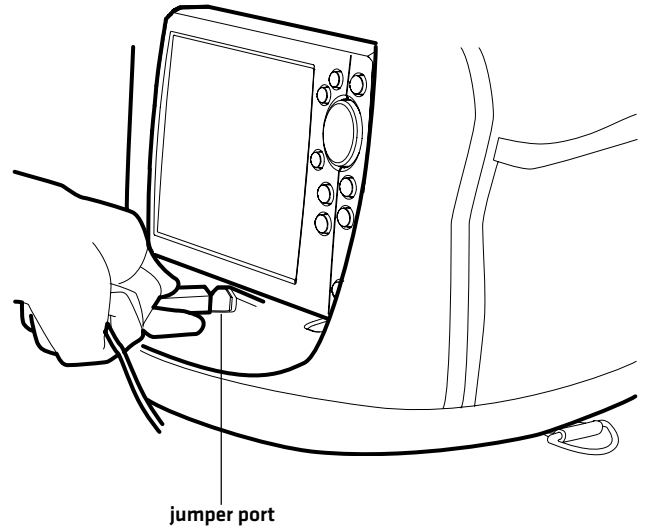
NOTE

If you wait too long to select a start-up option, the system will start the mode that is already highlighted. If your control head goes into Demonstration mode, please note that menu settings cannot be saved in this mode. See your control head operations manual for more information.

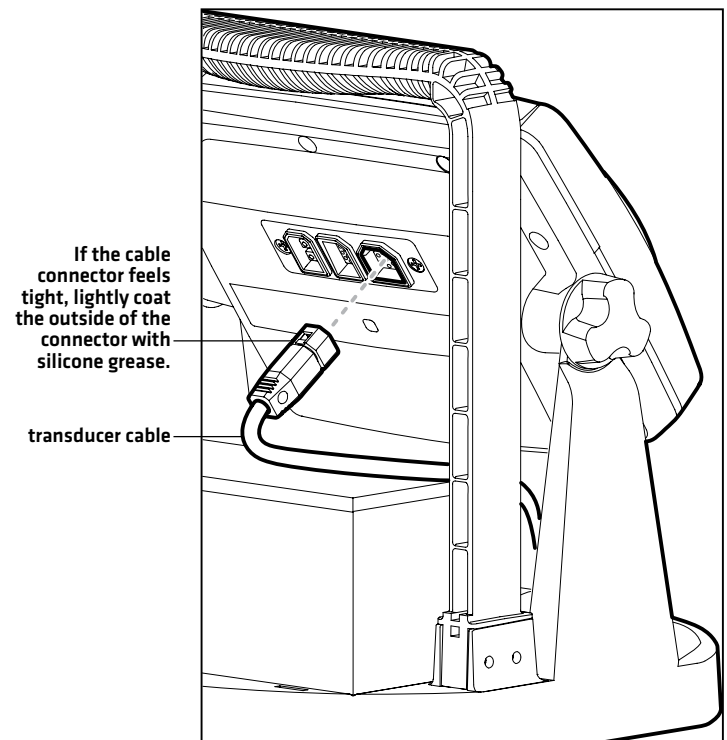
3. If the transducer is working properly, you will see the bottom on the sonar view.

Confirm the Connected Transducer: Depending on your control head model, you may have to select the connected transducer in the menu system. To confirm the transducer, go to Main Menu > Sonar > Connected Transducer.

Connecting to the Portable Base



Connecting to the Control Head (ICE Flasher shown below)



ICE FISHING TRANSDUCER Installation Guide

532506-3_C

If your Humminbird control head is an **ICE Flasher Series model**, use the following instructions to get started. See your ICE Flasher Series manual for operations information.

1. **Power On:** Turn the Power/Range dial to A [Auto] or x1 to power on the control head.
2. If all connections are correct and power is available, the Humminbird control head will enter Normal operation.
3. If the transducer is working properly, you will see the bottom on the sonar view.

If your Humminbird control head is **NOT an ICE Series model (ICE Series, ICE HELIX CHIRP Series, etc.) or ICE Flasher Series model**, use the following instructions to configure the control head for ice fishing.

1. **Power On:** Press the POWER key.
2. While the Title screen is shown on the display, press the MENU key. Select Normal mode, and press the RIGHT Cursor key to start Normal mode.

NOTE

If you wait too long to select a start-up option, the system will start the mode that is already highlighted. If your control head goes into Demonstration mode, please note that menu settings cannot be saved in this mode. See your control head operations manual for more information.

3. **Main Menu:** Press the Menu key twice. Select the **Sonar** tab.
4. Select Ice Fishing.
5. Press the RIGHT Cursor key to turn Ice Fishing mode On.

When Ice Fishing mode is On, the Flasher View displays the sonar data in traditional flasher format with additional features including Zoom and Depth Cursor. See your control head operations manual for details.

When Ice Fishing mode is Off, the Flasher View displays Real Time Sonar [RTS™] data in a traditional flasher format.

6. **Confirm the Connected Transducer:** Depending on your control head model, you may have to select the connected transducer in the menu system. To confirm the transducer, go to Main Menu > Sonar > Connected Transducer.
7. **Down Imaging® models only:** If the control head is a Down Imaging model, select Digital Depth Source from the Sonar tab. Press the RIGHT or LEFT Cursor keys to select 2D Element.
8. **Close:** Press the EXIT key until the menu system is closed.

STORING THE TRANSDUCER

When you are done fishing, store the transducer according to the control head installation guide instructions, using the following guidelines:

- 1a. **If you have a Humminbird portable bag**, wipe the cable dry, then unplug the cable from the jumper port and tuck the cable and the transducer in the front pocket of the portable bag, under the control head. Make sure all the zippers on the portable bag are closed.

OR...

- 1b. **If you have an ICE Flasher Series control head**, wipe the cable dry, then tuck the float under the control head, wrap the cable around the cable posts, and store the transducer in the transducer well in the front of the portable bag. You do not have to detach the transducer cable from the control head.
2. Unplug the power cable when not in use.

ICE FISHING TRANSDUCER Installation Guide

532506-3_C

⚠ CAUTION

Although the transducer cable is designed to be flexible in cold temperatures, you must store your cable correctly to avoid stressing it. Make sure it is coiled smoothly, with no kinks, and that it is clear of the zippers on the portable bag.

MAINTENANCE

If your transducer remains in the water for long periods of time, slush, algae and other marine growth can reduce the effectiveness of the transducer. Periodically clean the face of the transducer with a mild, marine-safe and plastic-safe soap or solution.

If your transducer remains out of the water for a long period of time, it may take some time to wet the transducer after it is returned to the water. Small air bubbles can cling to the surface of the transducer and interfere with proper operation. These bubbles will dissipate with time, or you may wipe the face of the transducer with your fingers after the transducer is in the water.

Contact Humminbird

Contact Humminbird Technical Support through our Help Center at <https://humminbird-help.johnsonoutdoors.com/hc/en-us> or in writing to the address below:

Humminbird Service Department
678 Humminbird Lane
Eufaula, AL 36027 USA

⚠ WARNING

Disassembly and repair of this electronic unit should only be performed by authorized service personnel. Any modification of the serial number or attempt to repair the original equipment or accessories by unauthorized individuals will void the warranty.

NOTE

Product specifications and features are subject to change without notice.

Download Humminbird® installation guides and operations manuals from our Web site at humminbird.johnsonoutdoors.com.

ENVIRONMENTAL COMPLIANCE STATEMENT: It is the intention of Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. to be a responsible corporate citizen, operating in compliance with known and applicable environmental regulations, and a good neighbor in the communities where we make or sell our products.

WEEE DIRECTIVE: EU Directive 2002/96/EC "Waste of Electrical and Electronic Equipment Directive [WEEE]" impacts most distributors, sellers, and manufacturers of consumer electronics in the European Union. The WEEE Directive requires the producer of consumer electronics to take responsibility for the management of waste from their products to achieve environmentally responsible disposal during the product life cycle.

WEEE compliance may not be required in your location for electrical & electronic equipment [EEE], nor may it be required for EEE designed and intended as fixed or temporary installation in transportation vehicles such as automobiles, aircraft, and boats. In some European Union member states, these vehicles are considered outside of the scope of the Directive, and EEE for those applications can be considered excluded from the WEEE Directive requirement.



This symbol [WEEE wheelie bin] on product indicates the product must not be disposed of with other household refuse. It must be disposed of and collected for recycling and recovery of waste EEE.

Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. will mark all EEE products in accordance with the WEEE Directive. It is our goal to comply in the collection, treatment, recovery, and environmentally sound disposal of those products; however, these requirements do vary within European Union member states. For more information about where you should dispose of your waste equipment for recycling and recovery and/or your European Union member state requirements, please contact your dealer or distributor from which your product was purchased.

Suivez les instructions de ce guide pour installer le transducteur ICE.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous toujours des conditions de sécurité avant de marcher sur la glace.

REMARQUE

Les procédures et les fonctionnalités décrites dans ce manuel sont susceptibles d'être modifiées à tout moment sans préavis. Ce manuel a été rédigé en anglais et a été traduit dans d'autres langues. Humminbird n'est pas responsable de la traduction inexacte ou des légères anomalies susceptibles d'être rencontrées dans les différents documents.

Même si les illustrations de ce manuel ne représentent pas exactement votre appareil, celui-ci fonctionne de la même façon.

PRÉPARATION DE L'INSTALLATION

Lisez complètement les instructions de ce guide de transducteur pour comprendre les directives de montage avant de commencer l'installation.

Installez la tête de commande avant de commencer l'installation du transducteur. Consultez le guide d'installation de la tête de commande.

Visitez notre site Web à humminbird.johnsonoutdoors.com pour plus d'informations et de ressources. Visitez également youtube.com/humminbirdtv pour des vidéos d'information.

PRÉSENTATION DE L'INSTALLATION**1 | Tester le transducteur avant l'installation****⚠ AVERTISSEMENT**

Assurez-vous toujours des conditions de sécurité avant de marcher sur la glace.

REMARQUE

Les connecteurs de tête de commande sont clavetés afin de prévenir leur inversion, alors assurez-vous de ne pas forcer les connecteurs dans les mauvaises fentes.

1. Connectez le câble d'alimentation à la tête de commande et à l'adaptateur de borne de batterie. Consultez le guide d'installation de la tête de commande pour obtenir des instructions.
2. Connectez le câble du transducteur à la tête de commande. Voir **Raccordement du câble du transducteur**.
3. Lâchez le transducteur dans le trou dans la glace.
4. **Mise en marche** : Appuyez sur la touche Mise en marche [POWER]. Pendant que l'écran Titre [Title] s'affiche, appuyez sur la touche MENU. Sélectionnez Normal, et appuyez sur la touche curseur DROITE.

Si vous disposez d'une tête de commande ICE Flasher Series, réglez le cadran d'alimentation/échelle sur A [Auto] ou sur x1 pour démarrer la tête de commande. Si tous les branchements et l'alimentation fonctionnent correctement, la tête de commande Humminbird passe en fonctionnement Normal.

5. Si le transducteur fonctionne correctement, vous verrez le fond en mode d'affichage sonar.
6. **Arrêt** : Maintenez enfoncée la touche Mise en marche [POWER].

Si vous disposez d'une tête de commande ICE Flasher Series, éloignez le cadran d'alimentation/échelle de la position OFF.

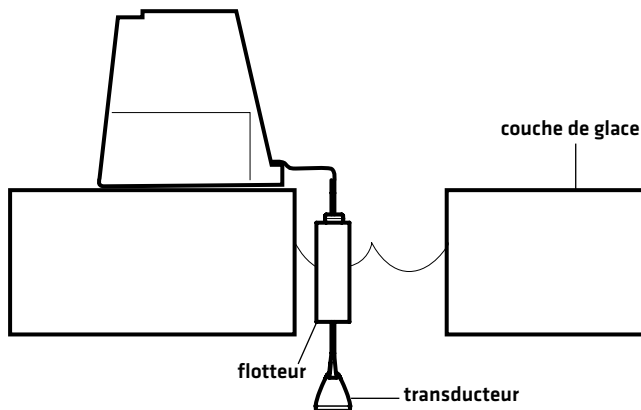
7. Retirez le transducteur du trou dans la glace.
8. **Débranchez les câbles** : Débranchez le câble d'alimentation et le câble du transducteur de la tête de commande. Déconnectez les bornes du câble d'alimentation de la batterie jusqu'à la fin de l'installation et jusqu'à ce que vous soyez prêt à pêcher.

2 | Assembler le transducteur et le flotteur

Suivez ces instructions pour assembler le transducteur et le flotteur.

1. Fixez le transducteur flotteur pour le câble du transducteur en faisant glisser le câble à travers la fente dans le flotteur.
2. Positionnez le flotteur de façon à submerger le transducteur dans l'eau immédiatement sous la glace.

Positionner le flotteur

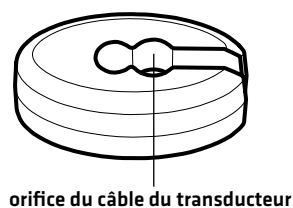


REMARQUE

Le transducteur doit être submergé dans l'eau pour la fiabilité de la détection. La partie inférieure du transducteur doit être à niveau avec le dessous de la couche de glace ou pendre légèrement en dessous du fond de la couche de glace.

3. Après avoir déterminé la position du flotteur, placez le serre-câble sur le câble de transducteur, au-dessus du flotteur. Vérifiez la tension du le câble : le transducteur doit pendre à la verticale [voir l'illustration *Fixation de serre-câble*].

Serre-câble



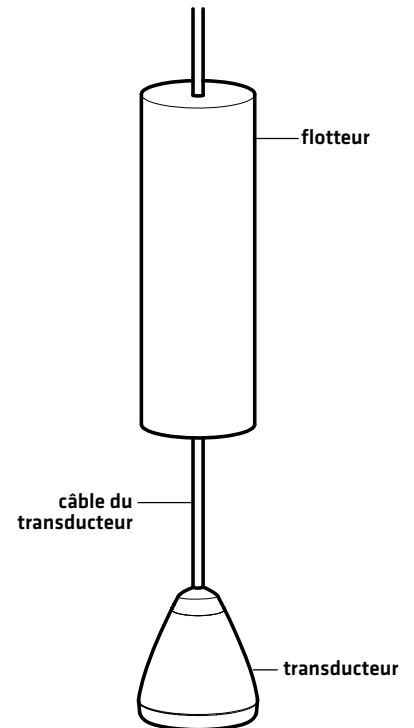
3 | Raccordement du câble du transducteur

Cette section explique comment raccorder le câble de transducteur à la tête de commande. Reportez-vous aux illustrations et directives qui correspondent à votre type d'installation.

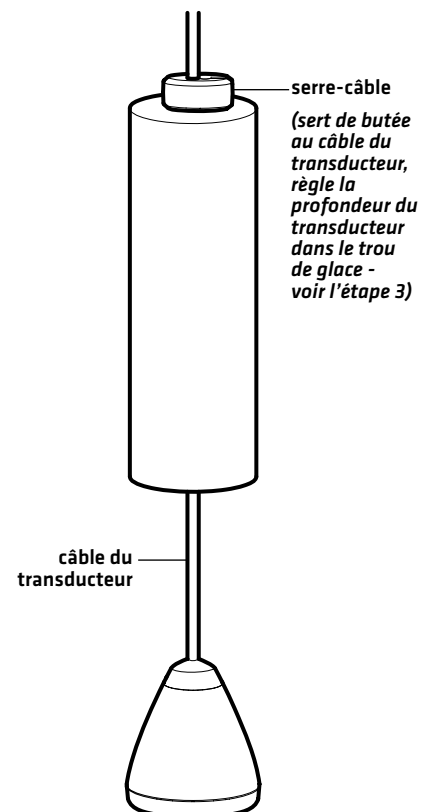
⚠ MISE EN GARDE

Ne PAS monter les câbles dans un endroit où les connecteurs pourraient être submergés. Si les câbles sont installés dans une zone où des éclaboussures sont possibles, il est préférable d'appliquer de la graisse diélectrique sur l'intérieur des connecteurs pour éviter la corrosion. Il est possible d'acheter la graisse diélectrique séparément dans une quincaillerie ou un magasin d'équipement automobile.

Fixation du flotteur au câble



Fixation de serre-câble



1. Voir l'illustration *Connexion à la base portable*.

Si la base de votre tête de commande comprend un port de cavalier à gauche de la tête de commande (lorsque vous faites face à l'avant du sac portable), passez à l'étape 2a.

Si la base de votre tête de commande ne comprend pas de port de cavalier, passez à l'étape 2b.

- 2a. Si la base de votre tête de commande comprend un port de cavalier, branchez le câble du transducteur dans le port de cavalier de la base portable.

OU...

- 2b. Si votre base de tête de commande ne comprend pas de port de cavalier, insérez le câble du transducteur dans la fente de borne appropriée sur la partie arrière de la tête de commande. Les fentes sont clavetées afin de prévenir une installation inversée; veillez à ne pas forcer les connecteurs dans le socle. Si le connecteur du câble semble trop serré, graisser légèrement l'extérieur du connecteur avec de la graisse silicone. Consultez le guide d'installation de votre tête de commande pour plus d'informations.

REMARQUE

Si un ICE 55 Flasher est utilisé, retirez la tête de commande et le boîtier du sac de transport pour raccorder le câble du transducteur, puis réinstallez-la dans le sac de transport.

DÉFINITION DE LA FONCTION PÊCHE SOUS GLACE SUR LA TÊTE DE COMMANDE

Utilisez les directives dans la section ci-dessous pour votre modèle de tête de commande Humminbird avant de commencer la pêche sous glace.

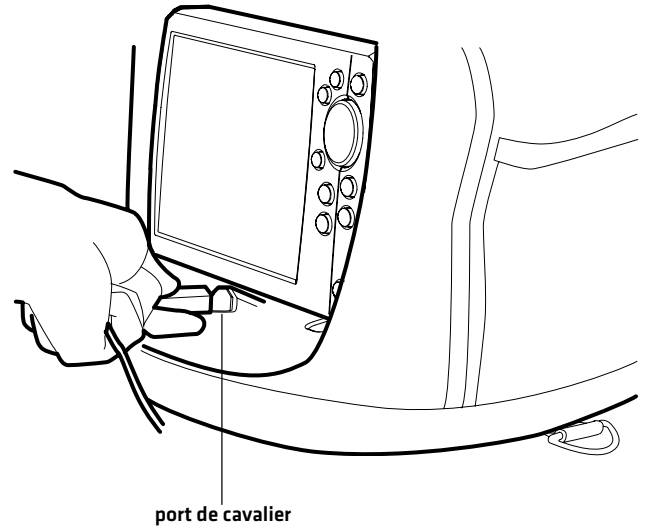
Si votre tête de commande Humminbird est un modèle de la série ICE [série ICE, série ICE HELIX CHIRP, etc.], suivez les directives suivantes pour commencer à utiliser la tête de commande pour la pêche sous glace. Consultez votre guide d'utilisation de la tête de commande pour les directives d'utilisation.

1. **Mise en marche** : Appuyez sur la touche Mise en marche [POWER].
2. Pendant que l'écran Titre [Title] s'affiche, appuyez sur la touche MENU. Sélectionnez Normal, et appuyez sur la touche curseur DROITE.

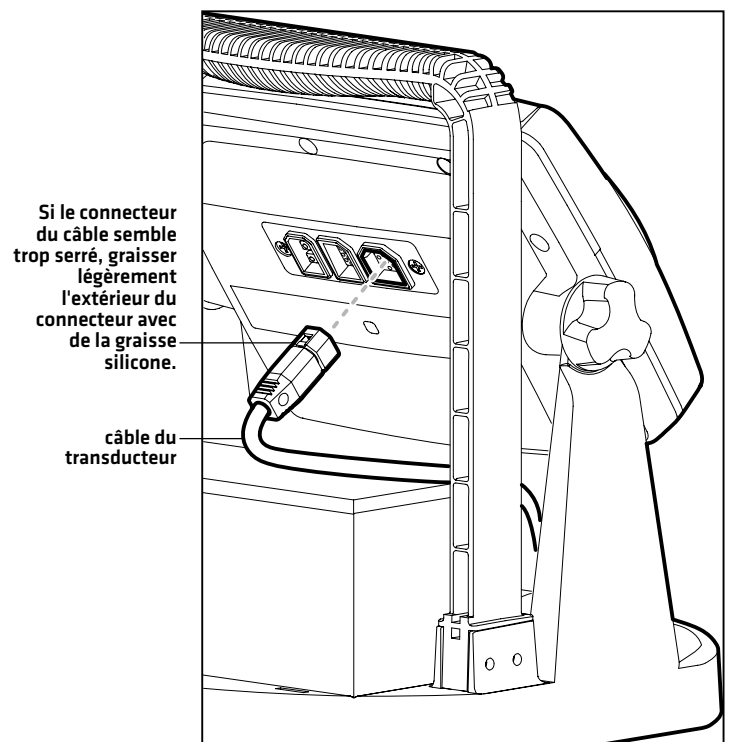
REMARQUE

Si vous attendez trop longtemps pour sélectionner une option de démarrage, le système utilisera le mode déjà en surbrillance. Si votre tête de commande entre en mode Démo, n'oubliez pas que ce mode ne permet pas d'enregistrer de nouveaux réglages de menu. Pour plus de détails, consultez votre guide d'utilisation de la tête de commande.

Connexion à la base portable



Connexion à la tête de commande (ICE Flasher montré ci-dessous)



TRANSDUCTEUR PÊCHE SOUS GLACE Guide d'Installation

532506-3_C

3. Si le transducteur fonctionne correctement, vous verrez le fond en mode d'affichage sonar.

Confirmez le transducteur branché : Selon le modèle de votre tête de commande, vous devrez peut-être sélectionner le transducteur branché dans le système de menu. Pour confirmer le transducteur, accédez à : Menu principal > Sonar > Transducteur branché.

Si votre tête de commande Humminbird est un modèle de la série ICE Flasher, suivez les directives suivantes pour commencer. Consultez votre manuel ICE Flasher Series pour les opérations information.

1. **Mise en marche** : Réglez le cadran d'alimentation/échelle sur A [Auto] ou sur x1 pour démarrer la tête de commande.
2. Si tous les branchements et l'alimentation fonctionnent correctement, la tête de commande Humminbird passe en fonctionnement Normal.
3. Si le transducteur fonctionne correctement, vous verrez le fond en mode d'affichage sonar.

Si votre tête de commande Humminbird n'est PAS un modèle de la série ICE [série ICE, série ICE HELIX CHIRP, etc.] ou de la série ICE Flasher, suivez les directives suivantes pour commencer à utiliser la tête de commande pour la pêche sous glace.

1. **Mise en marche** : Appuyez sur la touche Mise en marche [POWER].
2. Pendant que l'écran Titre [Title] s'affiche, appuyez sur la touche MENU. Sélectionnez Normal, et appuyez sur la touche curseur DROITE.

REMARQUE

Si vous attendez trop longtemps pour sélectionner une option de démarrage, le système utilisera le mode déjà en surbrillance. Si votre tête de commande entre en mode Démo, n'oubliez pas que ce mode ne permet pas d'enregistrer de nouveaux réglages de menu. Pour plus de détails, consultez votre guide d'utilisation de la tête de commande.

3. **Menu principal** : Appuyez deux fois sur la touche MENU. Sélectionnez **Sonar**.
4. Sélectionnez Pêche sous glace.
5. Appuyez sur la touche curseur DROITE pour activer le mode de pêche sous

Lorsque le mode de pêche sous glace est Activé, le mode d'affichage clignotant circulaire affiche les données du sonar dans le format clignotant traditionnel, avec des fonctions supplémentaires telles que le zoom et le curseur de profondeur. Référez-vous au votre Manuel d'utilisation de la tête de commande pour plus d'informations.

Lorsque le mode de pêche sous glace est Désactivé, le mode d'affichage clignotant circulaire affiche les sonar en temps réel [RTS] dans un format clignotant traditionnel.

6. **Confirmez le transducteur branché** : Selon le modèle de votre tête de commande, vous devrez peut-être sélectionner le transducteur branché dans le système de menu. Pour confirmer le transducteur, accédez à : Menu principal > Sonar > Transducteur branché.
7. **Les modèles Down Imaging uniquement** : Sélectionnez la source de profondeur numérique. Appuyez sur la touche curseur DROITE ou GAUCHE pour sélectionner l'option Élément 2D.
8. **Pour fermer** : appuyez plusieurs fois sur la touche QUITTER jusqu'à ce que le système de menus se ferme.

RANGEMENT DU TRANSDUCTEUR

Une fois la pêche terminée, rangez le transducteur conformément aux directives du guide d'installation de la tête de commande en respectant les lignes directrices suivantes :

- 1a. **Si vous disposez d'un sac de transport Humminbird**, essuyez le câble, débranchez-le de l'orifice de démarrage, et rangez-le dans la poche avant de la mallette de transport, sous la tête de commande. Assurez-vous que les glissières sont bien fermées.

OU...

TRANSDUCTEUR PÊCHE SOUS GLACE Guide d'Installation

532506-3_C

- 1b. Si vous disposez d'une tête de commande ICE Flasher Series, essayez le câble, puis rentrez le flotteur sous la tête de commande, enroulez le câble autour des bornes d'enroulement du câble, et rangez le transducteur dans son puits à l'avant du sac de transport. Il n'est pas nécessaire de détacher le câble du transducteur de la tête de commande.
2. Débranchez le câble d'alimentation si l'appareil n'est pas utilisé.

MISE EN GARDE

Même si le câble du transducteur est conçu pour supporter les très basses températures, rangez-le correctement pour éviter toute contrainte. Veillez à l'enrouler en liasse, sans coudes, et à le ranger hors de portée de la fermeture à glissière dans le sac de transport.

ENTRETIEN

Si le transducteur demeure à l'eau pendant de longues périodes, les salissures peuvent réduire l'efficacité du transducteur. Nettoyez périodiquement la façade du transducteur avec un savon ou liquide doux et sans danger pour le plastique et pour le milieu biologique marin.

Si le transducteur est sorti de l'eau pendant une période prolongée, il faut le laisser reposer un certain temps après l'avoir remis dans l'eau. De petites bulles d'air peuvent adhérer à la surface du transducteur et gêner son fonctionnement. Ces bulles se dissipent avec le temps; vous pouvez également essayer la surface du transducteur avec les doigts après l'avoir remis dans l'eau.

POUR COMMUNIQUER AVEC HUMMINBIRD

Contactez le support technique Humminbird via notre centre d'aide à l'adresse <https://humminbird-help.johnsonoutdoors.com/hc/en-us> ou par écrit à l'adresse ci-dessous :

Humminbird Service Department
678 Humminbird Lane
Eufaula, AL 36027 USA

AVERTISSEMENT

La réparation et/ou le démontage de cet appareil électronique doit être effectué uniquement par un personnel d'entretien autorisé. Toute modification du numéro de série et/ou réparation par un personnel non autorisé entraînera l'annulation de la garantie.

REMARQUE

Les caractéristiques et spécifications de ce produit peuvent être modifiées sans préavis.

Les guides d'utilisation et d'installation sont téléchargeables sur notre site Web à l'adresse humminbird.johnsonoutdoors.com.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ AVEC L'ENVIRONNEMENT : Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. entend agir en de façon responsable, et respecter la réglementation environnementales connues et applicables et la politique de bon voisinage des communautés où elle fabrique et vend ses produits.

DIRECTIVE DEEE : La directive EU 2002/96/CE sur les « déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) » concerne la plupart des distributeurs, vendeurs et fabricants d'équipements électroniques grand public dans l'Union européenne. La directive DEEE requiert que le producteur d'équipements électroniques grand public prenne en charge la gestion des déchets de leurs produits et mettent en œuvre leur élimination en respectant l'environnement, pendant le cycle de vie du produit.

Il est possible que la conformité à la directive DEEE ne soit pas requise sur le site pour les équipements électriques et électroniques (EEE), ou pour les équipements EEE conçus et destinés à des installations temporaires ou fixes sur les véhicules de transport tels que les automobiles, les aéronefs ou les bateaux. Dans certains pays membres de l'Union européenne, ces véhicules n'entrent pas dans le domaine d'application de la directive, et les EEE pour ces applications peuvent être considérés exclus de la conformité à la directive WEEE.



Ce symbole (poubelle DEEE) figurant sur le produit indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. Il doit être éliminé et recueilli pour le recyclage et la récupération des équipements EEE à mettre au rebut. Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. marque tous les produits EEE conformément à la directive DEEE. Notre but est de respecter les directives sur la collecte, le traitement, la récupération et la mise au rebut de ces produits en respectant l'environnement ; ces exigences varient toutefois d'un état membre à l'autre de l'Union européenne. Pour obtenir d'autres renseignements sur les sites d'élimination des déchets d'équipements en vue de leur recyclage et de leur récupération et/ou sur les exigences des états membres de l'Union européenne, renseignez-vous auprès du distributeur ou du lieu d'achat de votre produit.